

Ámbito (1)

(1) A menos que se establezca expresamente lo contrario por escrito, las siguientes Condiciones —en la versión que esté vigente en el momento de la celebración del contrato— se aplican a todas las relaciones comerciales con clientes y los siguientes productos: Consumibles de Soldadura, Consumibles para Soldo fuerte y blando, Equipos de Soldadura, Robótica y Automatización, Accesorios de Equipos, Accesorios de Soldadura por Arco, Accesorios de consumibles, Repuestos para Equipos de Soldadura y Software, Equipos de Protección Individual y Productos Químicos de Acabado.

(2) Los siguientes Términos y condiciones se aplican a todos los pedidos legalmente vinculantes realizados en nuestra página web de nuestra plataforma de comercio electrónico en <https://weldingshop.voestalpine.com>.

(3) Las Condiciones generales que sean divergentes, contradictorias o complementarias, incluso cuando se conozcan, no formarán parte del contrato a menos que su aplicabilidad se acuerde expresamente por escrito.

Celebración del contrato (2)

(1) Nuestros ofertas no son vinculantes y podrán modificarse. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de otro tipo dentro de unos límites razonables. Los documentos y la información pertenecientes a nuestras ofertas, como dibujos, ilustraciones, y muestras, así como información sobre el peso, medidas, prestaciones y consumo, sirven solo como mera información y no representan ninguna característica especialmente acordada. Nos reservamos los derechos de propiedad y los derechos de autor de todos los documentos e información en relación a nuestros productos, como dibujos, ilustraciones, muestras y datos. Dichos documentos, información y datos no deben estar disponibles para terceros partes o ser utilizados para sus propios intereses.

(2) El pedido del cliente se considerará como su aceptación vinculante de la oferta. En el caso de pedidos por vía electrónica, le confirmaremos la recepción del pedido en un plazo de tres días laborales, aunque la confirmación de haber recibido un pedido no implica su aceptación.

(3) La única aceptación vinculante de un pedido es nuestra confirmación del pedido.

(4) A pesar de una confirmación de pedido emitida por nosotros, no reservamos expresamente el derecho de realizar la entrega/entrega parcial solo después de una verificación positiva de la solvencia de nuestro cliente. Tenemos derecho a rescindir nuestra confirmación de pedido en cualquier momento sin cargo, si la solvencia del cliente ha cambiado adversamente antes de la fecha de entrega.

(5) Si el consumidor realiza un pedido de mercancía por vía electrónica, al cliente se le enviarán por correo electrónico las Condiciones generales jurídicamente vinculantes.

(6) Los acuerdos orales no son vinculantes. Las contra confirmaciones del cliente por escrito únicamente serán vinculantes tras recibir nuestra confirmación de pedido por escrito.

(7) Bajo ningún concepto se considerará el silencio como consentimiento. Los cambios o modificaciones del contrato y las cancelaciones o suspensiones de pedidos únicamente son vinculantes con el acuerdo por escrito de ambas partes. Cualquier gasto o desventaja que resulte de lo anterior correrán por la cuenta exclusiva del cliente, salvo que se haya acordado lo contrario.

(8) Nos reservamos el derecho de realizar cambios en la composición química de nuestros productos dentro del marco de las normas legales o estándares de producto aplicables, así como otras modificaciones del producto que el cliente pueda aceptar de manera razonable.

Pago y condiciones de pago (3)

(1) Los precios ofertados son precios diarios y se aplican hasta que se revoquen. Las indicaciones de precios no son vinculantes. Los precios no incluyen el IVA aplicable. En el caso de pequeñas cantidades (< 100kg), no reservamos el derecho de derivar a los clientes a un distribuidor o de aplicar un recargo de hasta 300 € para pedidos de cantidades mínimas.

(2) A menos que se indique lo contrario, todos los ofertas y precios se presentan sobre la base de FCA, ICC Incoterms en su última versión, excluyendo embalaje, seguro y transporte.

(3) Cualquier aumento del precio del pedido en el momento de la entrega, como, entre otros, los recargos de aleación, los costos de energía, los costos de transporte o mano de obra, así como los recargos relacionados con un cambio en el precio de los materiales de entrada o de las materias primas, y los cambios relacionados con cargos adicionales o aumentados serán aplicados por nosotros unilateralmente en su totalidad sin el consentimiento del cliente.

(4) A menos que se acuerde lo contrario, el tipo de embalaje lo determinaremos nosotros. Los aumentos en los cargos de flete que se produzcan entre la fecha de la confirmación del pedido y la fecha del envío real se cargarán por separado al cliente.

(5) El cliente se compromete a transferir a nuestra cuenta comercial el importe facturado una vez recibida la entrega total o parcial y dentro de los 30 días posteriores a la fecha de la factura. No reservamos el derecho de cancelar las condiciones de pago. No obstante, estamos autorizados, sin dar explicaciones, a condicionar las entregas al pago anticipado o a la presentación de garantías.

(6) Solo aceptamos letras de cambio y cheques cuando esto se haya acordado explícitamente por escrito y solo como pago de importes pendientes. Todos los gastos de descuento y costes de cobro son asumidos por el cliente.

(7) En caso de impago, cobraremos un interés de mora del 9,2 % sobre el tipo base aplicable del Banco Central Europeo más IVA, y el cliente se compromete a pagar todos los gastos relacionados con el proceso de reclamación, el cobro y el ejercicio de acciones legales, así como los gastos judiciales. El cliente solo tendrá derecho a compensar importes cuando sus contadormas hayan sido establecidos legalmente o nosotros los hayamos reconocido. El cliente no tiene derecho a retener ningún pago.

(8) En caso de que el cliente no cumpla total o parcialmente con sus obligaciones de pago, que se devuelva una letra de cambio o un cheque, que recibamos información que ponga en duda su solvencia, que se presente una solicitud de apertura de un procedimiento de insolvencia o que el cliente proponga a sus acreedores las condiciones de un acuerdo voluntario, tendremos derecho a exigir el pago inmediato de todas las facturas impagadas, así como de las pendientes de pago o aplazadas, y a exigir el pago anticipado o la presentación de garantías para todas las entregas pendientes. Además, estamos autorizados a exigir que cese inmediatamente la reventa y el procesamiento de la mercancía entregada. En caso de que el cliente no atienda a nuestra solicitud de pago anticipado, de presentación de garantías o a nuestra carta de reclamación dentro de un plazo razonable, tendremos derecho a rescindir el contrato o a recuperar la mercancía y a facturar al cliente todos los gastos y costes, incluida la pérdida de beneficios, que se hayan acumulado hasta ese momento.

Transferencia del riesgo (4)

(1) El cliente asume el riesgo de pérdida y deterioro accidental de la mercancía desde el momento de la entrega de la mercancía, de conformidad con la cláusula acordada de los Incoterms ICC en su última versión.

Instrucciones de almacenamiento de productos (5)

(1) El cliente es consciente de la obligación de almacenar nuestros productos correctamente y está familiarizado con las condiciones de almacenamiento de nuestros productos. El almacenamiento inadecuado da como resultado que nuestras garantías y responsabilidades se vuelvan nulas y sin efecto. Las condiciones de almacenamiento se pueden encontrar en nuestro sitio web en Descargas en la categoría Certificate&Approvals.

https://www.voestalpine.com/welding/de/content/download/16254/317437/file/Transport%2C_Handling_and_Storage_Recommendations_for_Welding_Consumables_EN_rev3.pdf

Uso de los productos (6)

(1) El cliente conoce cuál debe ser el uso correcto de nuestros productos. El uso inapropiado de los mismos conlleva que se excluya cualquier tipo de responsabilidad y garantía. Al utilizar los productos suministrados por nosotros, el cliente está obligado a cumplir con todas las normas, normas técnicas, instrucciones de funcionamiento y del usuario que protegen de peligros.

Obligación de aceptación, período de almacenamiento y costes de almacenamiento (7)

(1) El cliente se compromete a aceptar los productos entregados según las condiciones de entrega acordadas contractualmente en un plazo de 14 días naturales, en caso contrario el cliente se encuentra en mora de aceptación.

(2) En caso de que el cliente rechace injustificadamente la aceptación de la mercancía, este deberá pagar todos los gastos de transporte y almacenaje, sin perjuicio de sus obligaciones de pago. La mercancía se considera aceptada tres meses después de que le enviemos nuestra notificación de que el envío está disponible, y en este momento será exigible el precio total de compra. Los gastos de almacenaje y otros gastos adicionales correrán a cargo del cliente después de 14 días de la fecha en que la mercancía se declara lista para el envío y no hubiera sido entregada o recogida por el cliente.

Contratos de larga duración y contratos cancelados (8)

(1) Cualquiera de las partes puede rescindir los contratos de duración indeterminada con un preaviso de 3 meses.

(2) En caso de que, en relación con contratos de larga duración (contratos de duración superior a 4 meses y contratos de duración genéricamente indeterminada) se produzca un cambio según lo establecido en la Cláusula 3 párrafo 3, tendremos derecho a las condiciones allí especificadas.

(3) En lo que respecta a la cancelación de pedidos, el cliente deberá comunicarnos por escrito la cantidad definitiva al menos 2 meses antes de la fecha de entrega, a menos que se acuerde lo contrario. Los gastos adicionales ocasionados por el cliente en relación con una cancelación tardía con un cambio posterior del destino o de la cantidad cancelada correrán por su cuenta y se basarán en nuestros cálculos. El cliente estará obligado a aceptar la mercancía el día en que expire el período de validez y sea exigible el precio de compra acordado.

(4) En el caso de pedidos cancelados, todas las cantidades de productos pedidos por el cliente y no entregadas hasta ese momento se entregarán, a más tardar, el día en que expire el período de validez de la confirmación del pedido.

(5) El cliente debe asumir el riesgo de cualquier devaluación de la divisa frente al euro hasta la fecha de pago y, en tal caso, el precio de compra se ajustará en consecuencia.

Plazos de entrega (9)

(1) Podemos realizar entregas parciales. Las partes contratantes acuerdan que las entregas parciales de bienes o de servicios se consideran objeto de un contrato independiente, distinto de la confirmación del pedido, y que están sujetas a las presentes Condiciones generales de venta.

(2) En relación con la producción, están permitidas desviaciones de más o menos el 10% sobre la cantidad total del pedido. El precio de compra variará en función del volumen real.

(3) Nuestra responsabilidad por la mercancía no entregada a tiempo se limita explícitamente a aquellos casos en los que hayamos confirmado por escrito la fecha de envío.

A menos que se acuerde lo contrario, los plazos de entrega se calcularán a partir de la fecha de confirmación del pedido y están sujetos a que recibamos de manera oportuna los materiales de entrada que necesitamos. Se considerará que se ha cumplido el plazo de entrega cuando la mercancía se haya enviado antes de la fecha límite, o cuando se haya notificado al cliente de que la mercancía está lista para su recogida.

El cliente solo tendrá derecho a rescindir el contrato cuando el retraso en la fecha de entrega sea imputable a negligencia grave por nuestra parte y cuando nos haya concedido, sin éxito, un plazo de gracia razonable para efectuar la entrega. La rescisión del contrato deberá notificarse por carta certificada.

Reserva de dominio (10)

(1) Nos reservamos la propiedad de la mercancía hasta que se haya pagado la totalidad del precio de compra. El cliente debe notificarnos inmediatamente por escrito sobre cualquier incautación de la mercancía por parte de terceros, en particular sobre medidas coercitivas, daño o destrucción de la mercancía. Estamos autorizados a rescindir el contrato y a exigir la entrega de la mercancía en caso de incumplimiento del contrato, en particular en caso de demora en el pago. En el curso habitual de la actividad empresarial, el cliente tiene derecho a revender la mercancía. A partir de este momento, el cliente nos cede el importe total de la factura todas las cuentas por cobrar que le corresponden por la reventa de la mercancía a terceros y se compromete a hacer la observación correspondiente en sus libros o facturas. Por la presente aceptamos esta cesión, tras la cual el cliente tiene derecho a cobrar las cantidades que se le deben. No reservamos el derecho de cobrar nosotros mismos las cuentas pendientes si el tercero se encuentra en situación de incumplimiento de pago.

(2) Si el cliente procesa las mercancías, nosotros asumimos la cotidianidad del nuevo producto de forma proporcional al valor de las mercancías que nosotros hemos entregado. Lo mismo sucederá si los bienes se procesan o mezclan con otros objetos que no nos pertenecen.

Garantía (11)

(1) En caso de mercancías defectuosas, ofrecemos garantía por el defecto, a nuestra elección, mediante mejora o cambio. Si la mejora o el cambio no es posible, o ha fracasado, el cliente tendrá derecho a exigir la rebaja del precio o, cuando no se trate de un defecto menor, a la resolución del contrato.

Las desviaciones menores de calidad, forma, color, peso o diseño, o que sean técnicamente inevitables, o estén en línea con la práctica comercial, no se consideran defectos y no pueden reclamarse. Lo mismo se aplica a las entregas basadas en muestras y modelos. El embalaje dañado cae bajo defectos menores y no otorga el derecho a rechazar la aceptación.

(2) En los casos en que el comprador tenga derecho a emitir avisos de defectos, dichos avisos deben darse, por escrito, dentro de los 7 días en caso de transporte de carga terrestre y 14 días en caso de transporte de carga marítima, después de la entrega de las mercancías; de lo contrario, se excluye la afirmación de un derecho de garantía. Los defectos ocultos deben informarse, por escrito, inmediatamente después del descubrimiento y cualquier procesamiento debe finalizar. El aviso de defectos debe especificarse exactamente.

(3) El período de garantía de la mercancía es de 12 meses a partir de la fecha de transferencia del riesgo al cliente y de 6 meses para las piezas de repuesto. Este plazo también se aplica a los vicios ocultos. Queda expresamente excluida la suspensión de defectos en el momento de la entrega. Para los siguientes productos, el período de garantía se desvía de la siguiente manera:

Repuestos para Equipos de Soldadura y Software: 6 meses

Equipos de Protección Individual:

Pantallas de soldadura: 24 meses

Sistemas de respiración asistida: 24 meses

Ropa: 6 meses

Ropa de soldadura, guantes: 6 meses

Gafas: 6 meses

Repuestos EPI: 6 meses

Productos químicos de limpieza de inoxidable: 6 meses

(4) En caso de vicios ocultos notificados a tiempo, el cliente estará obligado a darnos la oportunidad de revisar la entrega en cuestión dentro de un plazo razonable.

(5) No ofrecemos garantías a los clientes tal como se define en la ley. A menos que se acuerde lo contrario por contrato, no garantizamos ni aceptamos ninguna responsabilidad por los características o la utilidad de los productos para un propósito específico, que no sean los acordados explícitamente por nosotros. Los productos sujetos a desgaste están excluidos de la garantía, en la medida en que la permita la ley o si no se acuerdo lo contrario por escrito.

Responsabilidad (12)

(1) Salvo en los casos previstos por la Ley de responsabilidad por productos defectuosos, nuestra responsabilidad se limita a dolo y negligencia grave. Se excluye la responsabilidad por negligencia leve, como, entre otros, compensación por daños emergentes, pérdidas financieras, pérdida de intereses, lucro cesante y daños por reclamaciones de terceros contra el cliente.

(2) Las limitaciones de responsabilidad anteriores no se aplican a lesiones corporales o a la salud, ni a la pérdida de la vida del cliente. (3) En la medida permitida por la ley, la responsabilidad conjunta y solidaria, independientemente de sus bases legales, se limita al valor neto total del pedido del envío individual relacionado con el daño (excluyendo cualquier recargo por transporte, embalaje, almacenamiento o deberes).

(4) En la medida en que la permita la ley, todos los derechos a reclamar compensación cesan 12 meses después de tomar conocimiento del daño y de la parte perjudicada.

(5) Quedan excluidos todos las reclamaciones y derechos, si las normas y reglamentos aplicables, las instrucciones de almacenamiento o las instrucciones de operación y manual no se han observado al usar el producto o el producto ha sido tratado o utilizado incorrectamente por una persona no experta o modificaciones se han realizado en el producto o se han utilizado piezas de terceros o réplicas, a menos que el defecto del producto no pueda atribuirse a los eventos mencionados anteriormente, de los cuales el cliente tiene la carga de la prueba en caso de tal disputa.

(6) Las consultas técnicas y la información sobre el procesamiento y los posibles usos de nuestros productos que proporcionamos de forma gratuita se consideran un servicio sin compromiso, y por los cuales no asumimos ninguna responsabilidad.

(7) Solo somos responsables de nuestro propio contenido en el sitio web de la empresa. En el caso de que proporcionemos enlaces a otros sitios web, no seremos responsables del contenido de terceros incluido en dichos sitios web. En caso de que tengamos conocimiento de contenido ilegal en sitios web externos, bloquearemos inmediatamente el acceso a dichos sitios.

Propiedad Intelectual (13)

(1) Seguimos siendo los únicos propietarios de nuestras marcas comerciales, composiciones, software, derechos de autor y patentes, estén registradas o no. De ninguna manera se otorgará ningún derecho o licencia por medio de estos Términos y Condiciones al Cliente bajo ninguna patente, marca comercial, derecho de autor, diseño registrado, excepto el derecho a usar o revender los Productos según lo permitido en este documento. Como propietarios únicos, conservamos todos los derechos de propiedad intelectual de nuestros dibujos, especificaciones, datos y toda otra información y documentos preparados por nosotros para el cliente en cualquier medio electrónico.

No divulgación (14)

(1) El cliente se compromete a no divulgar exclusivamente todos los documentos y conocimiento que declaramos confidenciales, y cuya confidencialidad obviamente nos interesa mantener, que obtenga en el curso de nuestra relación comercial para los fines perseguidos conjuntamente y los tratará con el mismo cuidado con respecto a terceros que utilizarán en el tratamiento de sus propios documentos y conocimiento. Esta obligación se mantiene exigible durante la vigencia del contrato.

Protección de datos (15)

(1) Para dar cumplimiento a las obligaciones de la protección de datos, nos referimos a nuestra política de privacidad, disponible en <https://www.voestalpine.com/welding/Data-Privacy> en su versión actual válida.

Fuerza mayor (16)

(1) En el caso de que cambien las circunstancias bajo las cuales se celebró el contrato, o si ocurren eventos de fuerza mayor que incluyen, sin limitación, guerra, motines, motines armados, pandemias o epidemias y circunstancias resultantes, catástrofes naturales, dificultades en la adquisición de materiales o energía, avería de maquinaria, interrupción de operaciones de cualquier tipo, huelga, cierre patronal en nuestra propia empresa o en empresas relacionadas al cumplimiento de la prestación, o los obstáculos debidos a directivas oficiales, o sanciones de autoridades internacionales, así como cualquier causa que haría la entrega irrazonablemente difícil o imposible, nos exime de nuestro deber de cumplir durante la duración y el alcance de la impacto de tales perturbaciones, o nos da derecho a rescindir el contrato en su totalidad o en la parte que aún no se ha cumplido, sin que el cliente tenga derecho a presentar reclamaciones legales contra nosotros. En caso de fuerza mayor, se considerará inválida cualquier disposición acordada con respecto a daños y perjuicios debido a retrasos en las entregas.

Control de las exportaciones (17)

(1) Nuestros bienes y servicios se suministran con la condición de que su entrega no se vea obstaculizada por normativas nacionales o internacionales, especialmente por normativas de control de exportación como embargos u otras sanciones.

(2) El cliente se compromete a no vender los productos a terceros de los cuales tiene motivos para suponer que no respetarán o eludirán dichas normas. Previa solicitud, el cliente deberá facilitarnos sin demora toda la información requerida, especialmente en lo que se refiere al destinatario, destino y uso finales de la mercancía o los servicios.

(3) El cliente (parte ordenante, destinatario) se compromete a no utilizar los bienes, ni directa ni indirectamente, de ninguna manera en relación con el desarrollo, la producción, la manipulación, el manejo, el funcionamiento, el mantenimiento, el suministro, la detección, la identificación o la diseminación de armas químicas, biológicas o nucleares u otros dispositivos explosivos nucleares, ni en el desarrollo, la producción, el mantenimiento o el almacenamiento de misiles capaces de transportar tales armas, a menos que posea las licencias oficiales requeridas para estos fines.

(4) El cliente también se compromete a garantizar que los artículos no se destinen directa o indirectamente a un uso final militar en la República Popular China o en un país sujeto a un embargo de armas de conformidad con el párrafo 5 del artículo 5.2 del Reglamento (CE) No. 428/2009 y que esté incluido en los listados actuales de la Comisión Europea de países sujetos a embargo de armas, a menos que posea las licencias necesarias.

(5) Además, se compromete a estar en posesión de las autorizaciones requeridas de conformidad con la legislación aplicable, como las normas austriacas de la Ley austriaca de comercio exterior de 2005 (AuBWG) y el Reglamento austriaco de comercio exterior de 2011 (AuBHV).

(6) El cliente (comprador, destinatario) se compromete a no vender, exportar, reexportar, suministrar, transferir o poner los bienes suministrados a disposición de personas, empresas, instituciones u organizaciones o en países, todo lo anterior directa ni indirectamente, cuando ello contravenga la normativa europea, Austriaca, de las Naciones Unidas o, en la medida en que sea aplicable, la normativa estadounidense de (re)exportaciones.

(7) En caso de reventa / transmisión de la mercancía suministrada, el cliente (comprador, destinatario) se compromete a poner en el mismo momento a su cliente todos los nombres relativos a la exportación y a comunicarle todas las obligaciones que de ellas se derivan.

(8) Previa solicitud, el cliente se compromete a emitir un certificado de uso final y a enviarnos el original para que podamos probar el uso final y el fin previsto.

(9) El cliente (comprador, destinatario) será responsable en la mayor medida posible de los daños y perjuicios que se deriven para nosotros del incumplimiento culposo de la normativa europea, Austriaca o estadounidense de (re)exportación por parte del cliente (comprador, destinatario) y nos exime de toda responsabilidad frente a terceros.

(10) Nuestras ofertas, confirmaciones de pedido y el contrato, así como su cumplimiento, están sujetos a que obtengamos todas las licencias de exportación o transferencia necesarias, o cualquier otro permiso en relación con los reglamentos de exportación o comunicados de las autoridades pertinentes, y a que no existan otros obstáculos legales en relación con los reglamentos de exportación que nosotros, como exportadores o expedidores, o cualquiera de nuestros proveedores, debemos cumplir.

Cumplimiento (18)

(1) Los principios y directrices para un comportamiento ético, moral y jurídicamente inobjetable en los negocios, tal y como se definen en la última versión del Código de Conducta de Voestalpine AG y el correspondiente «Código de Conducta para socios comerciales de Voestalpine» están disponibles en <http://www.voestalpine.com/group/en/group/compliance/> y se consideran explícitamente aceptados por el cliente, que apoya sus principios y las normativas subyacentes. En casos individuales, cuando se evidencie una violación clara y grave de los principios y normas subyacentes por parte del cliente que haga insostenible continuar la relación comercial, estamos autorizados a rescindir la relación contractual por causa justificada y, por lo tanto, con efecto inmediato. El cliente se compromete a eximirnos de toda responsabilidad ante cualquier daño o perjuicio resultante.

Lugar de jurisdicción y legislación aplicable (19)

(1) El lugar de ejecución de nuestros bienes y servicios es la ubicación de nuestra planta, y se acuerda que el lugar de jurisdicción exclusivo sea el juzgado competente de Ruti (España).

(2) Sin embargo, también tenemos derecho, a nuestra elección, a entablar acciones legales contra el cliente en su domicilio legal. El cliente está obligado a reembolsar cualquier gasto de reclamación y cobra, así como los relacionados con el litigio previo. Se aplican los ICC Incoterms en su última versión y la legislación española, con exclusión de las Reglas Internacionales de Conflicto de Leyes, así como de la Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos de Compra Internacional de Mercaderías. (*Federal Law Gazette 1988/96*)

(3) Si una o más de las disposiciones se vuelven ineficaces, las demás disposiciones seguirán siendo vinculantes.

II. Términos y condiciones especiales de venta para equipos de soldadura**Garantía para Equipos de Soldadura (20)**

(1) Después de registrar el número de serie del Equipo de soldadura en <https://www.voestalpine.com/welding/Warranty-Registration>, otorgamos al cliente, en ciertos componentes, una garantía de fabricante de hasta 5 (cinco) años para el Equipo de Soldadura. Las condiciones de garantía para equipos de soldadura están disponibles en la página de inicio <https://www.voestalpine.com/welding/Warranty-Registration>.

El período de garantía ya incluye el período de garantía de los Términos y Condiciones Generales de Equipos de Soldadura.